

# TPA Newsletter

## Vol.84 Oct. - Dec. 2020



平素よりTPA・JTECSに格別のご支援・ご協力を賜り、誠にありがとうございます。

泰日経済技術振興協会 (TPA) 日本語ニュースレター “TPA Newsletter” 10月- 12月号を

お届けいたします。今後とも、変わらぬご支援・ご協力をお願い申し上げます。

### TPA ACTIVITY REPORT

## 最近の活動

### 寄付



2020年7月2日 (木)、TPA チャリティ・ランの収益金をチュラポーン病院、パトラマハラ ジャヌソンメディカルセンターの建設支援などの目的で様々な団体または慈善団体に寄付させていただきました。

### TPAインタビュー



2020年8月4日 (火)、泰日経済技術振興協会 専務理事 マンコン・ロートプラパコンと副会長 ウィワット・ウォンワライパットは、タイ産業の人材育成に関するTPAの指針・経済危機への対応・さまざまなサービスでのIoT技術の活用について、メディア [thaitodaynews.net](http://thaitodaynews.net) のウェブサイトから取材を受けました。

### TPA年次総会の開催



2020年8月29日(土)、TPA年次総会を開催しました。2019年度事業および2020年度新事業計画の報告、監査報告、ならびに決算報告等が行われました。

# TPA活動紹介：付属語学学校



## タイ語初級会話

① 会話メインコース：会話中心の新しいタイ語コース：いろいろな場面で簡単な日常会話ができるようになりたい。

気楽に勉強したいという方におススメ！

今回の新テキストを使用したコースでは、明確な文法説明はせず、普段の生活のように会話等を聞き、意味を推測し、自分なりにルールを発見するという形で授業を展開します。さらに、学習は文字を見ながら練習するのではなく、聞き取った会話から単語や文のパターンをピックアップして練習します。教室内外の世界と同様の環境を作って授業を行っていきます。

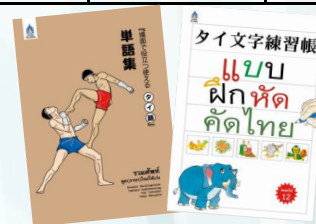
◆ 人数：各コース 4～10人

### 受講期間（学校で勉強するコース）

コード	受講日	時間	受講期間	受講料	時間数
TQ01-S009A	月～金	9:00 - 11:00	2020年10月12日～11月16日	12,500	2 時間/24回
TQ01-S006H	日	9:00 - 11:00	2020年10月18日～2021年4月11日	13,000	2 時間/24回
TQ01-S010B	月・水・金	13:00 - 15:30	2020年10月19日～12月16日	12,500	2.5 時間/24回

### 受講期間（オンラインコース: Zoomのアプリケーションを使用）

コード	受講日	時間	受講期間	受講料	時間数
TQ01-S011AZ	月～金	9:00 - 11:00	2020年10月26日～11月26日	10,400	2 時間/24回
TQ01-S012HZ	日	9:00 - 11:00	2020年11月1日～2021年4月25日	10,400	2 時間/24回



② 文法メインコース：基礎から応用まで、しっかり勉強したいという方におススメ！

### 受講期間（学校で勉強するコース）

コード	受講日	時間	受講期間	受講料	時間数
TC01-S005G	土	13:00 - 16:00	2020年10月10日～2021年3月13日	13,000	60 時間/20回
TC01-S006B	月・水・金	13:00 - 15:30	2020年10月12日～12月9日	12,500	60 時間/24回
TC01-S007D	火・木	18:30 - 20:30	2020年10月20日～2021年2月11日	12,500	60 時間/30回

\* 上記以外のコースや企業出張授業も承っております。日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

★お問い合わせ先★

Tel. 0-2258-0320 タイ語・日本語コース：内線 1652, 1640～1643

メール：thschool@tpa.or.th Home Page：http://www.tpa.or.th/slc





# 日本人対象 セミナー・研修のご案内

## 事例・判例から学ぶ タイ労働関連法 (全3回)

在タイ日本人の皆様が、実際の業務で直面する労務・人事関連の問題を採り上げ、数多くの事例・判例と法律、また日本との違いを照らし合わせながら、全3回に渡りじっくり学びます。問題に対処する正しい基礎知識を身に付け、雇用者と従業員のより良い関係を築き、日タイ間のビジネスが円滑になることが目的です。

第1回 2020年10月08日(木)『就業規則を見直そう』

第2回 2020年11月12日(木)『労使間の契約書と労使紛争』

第3回 2020年12月03日(木)『解雇のトラブル 事例・判例』

【会場】泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18

【時間】13:00 ~ 16.30 (13時受付開始)

【受講料金】 初回受講料金：

会員の方 : 3,700 + VAT 7% 259 = **3,959 THB**

一般の方 : 4,100 + VAT 7% 287 = **4,387 THB**

\* 上記受講料金には教材費 (タイ労働三法 日・タイ対訳) が含まれております。

2回目以降受講料金：

会員の方 : 2,200 + VAT 7% 154 = **2,354THB**

一般の方 : 2,600 + VAT 7% 182 = **2,782THB**



## 日本人・タイ人対象 2020年 10月~12月 セミナーのご案内

日程	コード	コース名	開催場所
10月7日(水)・8日(木)	E20SH022J	安全管理者講習 (労働福祉局認定講習)	ジャスミン シティ ホテル スクンビット ソイ23
10月8日(木)	A20SH016J	<b>対面講義・オンライン同時開催</b> 事例判例から学ぶ タイ労働関連法セミナー(全3回) 第1回 就業規則を見直そう	泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18
10月14日(水)	Q20SH002J	<b>対面講義・オンライン同時開催</b> ISO 9001:2015 / ISO 14001:2015 入門と要求事項解説セミナー	泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18
10月21日(水)・22日(木)	E20SH023J	安全管理者講習 (労働福祉局認定講習)	ジャスミン シティ ホテル スクンビット ソイ23
10月27日(火)	A20SH013J	<b>対面講義・オンライン同時開催</b> タイ輸出入セミナー①【入門編】 ~ 国際貿易の基礎 インコタームズ ~	泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18
11月4日(水)・5日(木)	E20SH024J	安全衛生職場環境委員会セミナー (労働福祉局認定講習)	ジャスミン シティ ホテル スクンビット ソイ23
11月10日(火)・11日(水)	E20SH025J	安全管理者講習 (労働福祉局認定講習)	ジャスミン シティ ホテル スクンビット ソイ23
11月12日(木)	A20SH027J	<b>対面講義・オンライン同時開催</b> 事例判例から学ぶ タイ労働関連法セミナー(全3回) 第2回 労使間の契約書と労使紛争	泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18
11月13日(金)	E20SH005JL	<b>オンライン開催社内で共有できるタイ語資料付き!!</b> Covid19で変わる工場の安全対策 社内感染防止対策チェックリスト	※Onlineのみ開催
11月24日(火)	A20SH014J	<b>対面講義・オンライン同時開催</b> タイ輸出入セミナー②【入門編】 ~ EEC地域、フリーゾーンタイ国内の貿易制度~	泰日経済技術振興協会 パタナカーン新館 ソイ18
12月8日(火)・9日(水)	E20SH027J	【シーラチャ開催】：安全管理者講習 (労働福祉局認定講習)	シーラチャ、カンタリーベイ ホテル



★お問い合わせ先★ 研修部担当：笹嶋, Tel : 02-717-3000-29 (内線 754), E-mail: [japanese.course@tpa.or.th](mailto:japanese.course@tpa.or.th)





## 『日本語能力試験』対策 日本語総まとめ N5 かんじ・ことば・ぶんぼう・読む・聞く』 199パーツ

(日本語オリジナル：アスク出版発行，松本紀子，佐々木 仁子 著)

N5試験で出題される漢字・語彙・文法・読解・聴解の重要ポイントが1冊にまとめられました。6週間で受験準備が完成します。

## 『絵でわかる日本語の他動詞・自動詞』 225パーツ

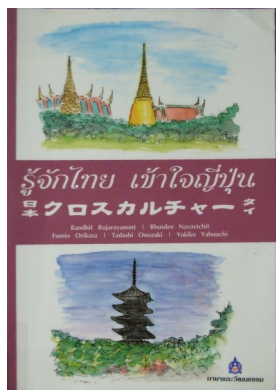
(TPA Press発行，Ms.Supa Pattamanan 著)

日本語能力試験に出題される「自動詞・他動詞」や「間違えやすい動詞」を【絵】【基本例文】【練習問題】で紹介しています。初級から中級の日本語学習者、および他動詞・自動詞に関連する単語の選択や使い方が分からない人に適しています。



## ☆在タイ日本人のための日・タイクロスカルチャー講座 (第66回) ☆ 【話題を引きずらない】

(本講座はTPA書籍「日本 クロスカルチャー タイ」から内容を一部抜粋しています)



タイ人同士の会話では、過去的话题をいつまでも引きずらず、とてもあっさりとしている。日本人同士の場合、このような場面では、翌日でなくとも、次に顔を合わせた時には、「課長、昨日はどうも。」「課長、この時はどうもありがとうございました。」「先日のゴルフは〇〇だったね。」「昨日の社内旅行は・・・だったね。」等と、お互いに、過去の話題からまず初めに繋げて、話しかけることが多い。日本では、大抵、子供の頃から、何か贈り物などをもらったり、助けてもらったりすると、それを必ず覚えておいて、次に会ったときには、ちゃんとお礼を言わないといけないうように教育を受けるせいかもしれない。しかし、タイ人の場合、そういう習慣がなく、「昨日のことは昨日のこと、今日のこととは今日のこと」と割り切り、過去のことをあまり話題にしないのが普通だ。

昨日一緒だったタイ人が昨日の出来事を全く話題にしなかったり、何か贈り物をして次会った時にタイ人はお礼を言わないため、「何か悪いことをしたかな。」「あの贈り物は気まずかったのかな。」と思うことがある。しかし、それも習慣の違いに起因する点が多く、タイ人も、贈り物をあげたその場では、日本人と同様、とても嬉しそうに「ありがとう。」と言う。ただ、タイ人の場合、これで終わり。二度と同じ事柄について何度もお礼を言うことはない。次に顔を合わせたときに、また「この間はありがとうございました。」と、同じ事柄について2回以上のお礼を言うのは、日本人に特有の慣習である。このため、タイ人に対して、2回目以上のお礼を言うと、何のことだったのだろうか？と不思議がられることがある。

## 編集・発行

## 泰日経済技術振興協会 (タイ語略称：ソーソーター)

Website: <http://www.tpa.or.th>お問い合わせ：Tel. 0-2258-0320 内線 1913(Ms.Wenika), [tpajapanese@tpa.or.th](mailto:tpajapanese@tpa.or.th)

## スクンビット本館 (スクンビットソイ 29)

5-7 Sukhumvit Soi29, Bangkok 10110 Tel. 0-2258-0320 Fax. 0-2662-1017

## パタナカーン新館 (パタナカーンソイ 18)

534/4 Pattanakarn Soi18, Bangkok 10250 Tel. 0-2717-3000 Fax. 0-2719-9481